

KENTUCKY

FREE YOUR
IMAGINATION



ITALIAN TILE COLLECTIONS

Design, style and quality tiles since 1967



6,5x40 2 9/16" x 16" KENTUCKY 15x90 6" x 36"

Gres fine porcellanato smaltato . Glazed fine porcelain stoneware . Grès cérame fin émaillé
Glasiertes Feinsteinzeug . Тонкого глазурованного фарфорового керамогранита

IL RESPIRO DEGLI SPAZI SCONFINATI DOVE LA NATURA È PROTAGONISTA. KENTUCKY DI CIR CERAMICHE RACCOGLIE LE SENSAZIONI INTENSE DI QUESTI LUOGHI INTRISI D'AVVENTURA E LE TRASFERISCE IN UN MATERIALE CON UN'IMPRONTA ESTETICA ESTREMAMENTE CARATTERIZZATA, IN GRADO DI CONFERIRE PERSONALITÀ AD OGNI AMBIENTE ARCHITETTONICO. IL SAPORE AUTENTICO DEI LUOGHI IN CUI LA VITA ASSECONDA IL RITMO DELLE STAGIONI, GENERAZIONE DOPO GENERAZIONE, CON KENTUCKY SI FA MATERIA CERAMICA. L'ESSENZA NATURALE CONSUMATA DAL TEMPO E DALL'USURA È IL LEITMOTIV DELLA COLLEZIONE DALLO STILE VINTAGE, CAPACE DI VALORIZZARE IL DESIGN CONTEMPORANEO A PARTIRE DAI PAVIMENTI FINO A RIVESTIRE LE PARETI CON GUSTO INCONFONDIBILE.



The whisper of wide-open spaces where nature takes centre stage. Kentucky by CIR Ceramiche captures the intense sensations of places steeped in adventure and transfers them to a material with an extremely distinctive aesthetic appeal, giving character to any architectural setting. Kentucky transforms the authentic flavour of places where, generation after generation, life flows to the rhythm of the seasons into ceramic. A natural weathered and rustic essence is the leitmotiv of this vintage-style collection that enhances contemporary design, giving an unmistakable style to floors and walls.

Le souffle des espaces infinis où la nature joue les protagonistes. Kentucky de CIR Ceramiche recueille les sensations intenses de ces lieux chargés d'aventures et les transfère dans un matériau à l'empreinte esthétique pleine de caractère, capable de personnaliser n'importe quel environnement architectural. La saveur authentique des lieux où la vie suit le rythme des saisons, génération après génération, se transforme - avec Kentucky - en matière céramique. L'essence naturelle consommée par le temps et l'usure est le leitmotiv de cette collection au style vintage, à même de mettre en valeur le design contemporain, revêtant les sols et les murs avec un goût incomparable.

Der Atem der weiten Gebiete, in denen die Natur Protagonist ist. Kentucky von CIR Ceramiche sammelt die überwältigenden Eindrücke dieser von Abenteuern durchdrungenen Orte und überträgt sie in ein Material mit einer außerordentlich charakteristischen Ästhetik, die jedem architektonischem Ambiente Persönlichkeit verleihen kann. Der authentische Ausdruck von Orten, an denen das Leben von Generation zu Generation dem Rhythmus der Jahreszeiten folgt, wird mit Kentucky zur keramischen Materie. Die von der Zeit und vom Verschleiß verbrauchte natürliche Essenz ist das Leitmotiv der Vintage-Kollektion, die das aktuelle Design von den Fußböden ausgehend bis zur Bekleidung der Wände mit unverwechselbarem Geschmack valorisieren kann.

Очарование необъятных пространств, где природа играет главенствующую роль. Коллекция Kentucky от CIR Ceramiche впитала в себя яркие ощущения, которые вызывают эти богатые приключениями земли, и воссоздает их в материале с очень выраженной эстетической составляющей, способной заметно охарактеризовать любой архитектурный объект. Благодаря коллекции Kentucky настоящий вкус земель, в которых жизнь из поколения в поколение следует смене времен года, превращается в керамический материал. Дерево со следами времени и износа является главным элементом этой коллекции со вкусом ретро, удачно подчеркивающей современный дизайн как при настиле полов, так и при облицовке стен, придавая им несравненный стиль.



AMERICAN ELM



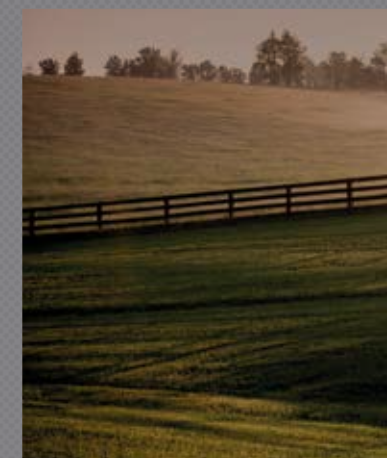
LEXINGTON



KENTUCKY PINE



SASSAFRAS







AMERICAN ELM 6,5x40 - 2 9/16" x 1 6"



KENTUCKY PINE 6,5x40 - 2 9/16" x 1 6"



KENTUCKY PINE 15x90 - 6"x36"



LEXINGTON 6,5x40 - 2 7/16"x16" | LEXINGTON 15x90 - 6"x36" | MOSAICO LEXINGTON 5x5 - 2"x2"



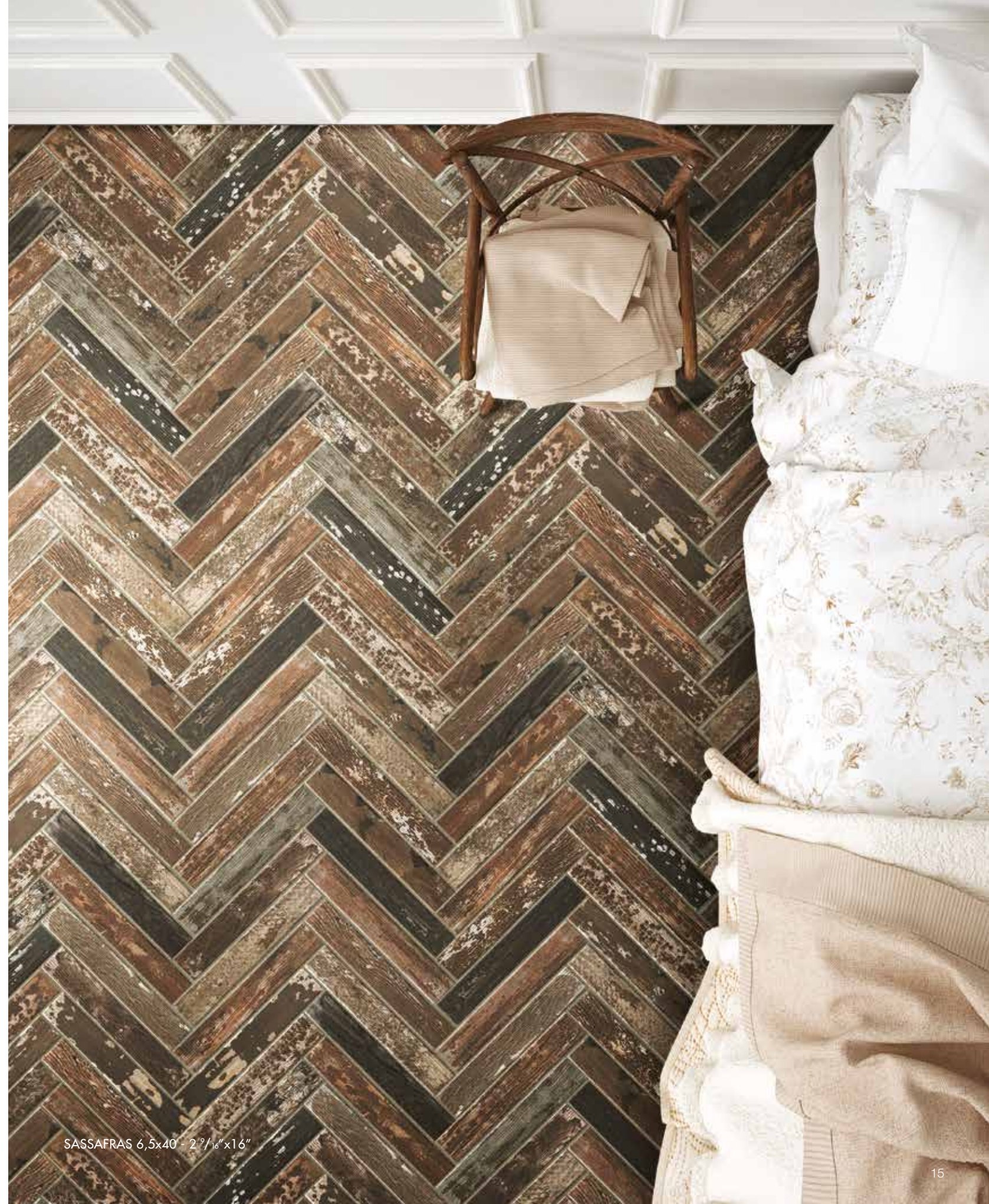
LEXINGTON 6,5x40 - 2 7/16"x16"



LEXINGTON 15x90 - 6"x36"



SASSAFRAS 15x90 - 6"x36"



SASSAFRAS 6,5x40 - 2 7/16"x16"



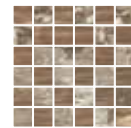
AMERICAN ELM



1058458
 15x90 - 6"x36"



1056581
 6,5x40 - 2 9/16"x16"



1059230 Mosaico
 30x30 - 12"x12" (5x5 - 2"x2")



1059234 Battiscopa American Elm
 7,5x90 - 3"x36"



1060481 Gradone Costa Retta (comp. 2 pz)
 30x90x3,3 - 12"x36" x1 5/16"



1060485 Gradone Square Ass. (comp. 2 pz)
 30x90x3,3 - 12"x36" x1 5/16"



LEXINGTON



1058460
 15x90 - 6"x36"



1056582
 6,5x40 - 2 9/16"x16"



1059232 Mosaico
 30x30 - 12"x12" (5x5 - 2"x2")



1059236 Battiscopa Lexington
 7,5x90 - 3"x36"



1060483 Gradone Costa Retta (comp. 2 pz)
 30x90x3,3 - 12"x36" x1 5/16"



1060487 Gradone Square Ass. (comp. 2 pz)
 30x90x3,3 - 12"x36" x1 5/16"



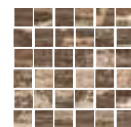
SASSAFRAS



1058461
 15x90 - 6"x36"



1056584
 6,5x40 - 2 9/16"x16"



1059233 Mosaico
 30x30 - 12"x12" (5x5 - 2"x2")



1059237 Battiscopa Sassafras
 7,5x90 - 3"x36"



1060484 Gradone Costa Retta (comp. 2 pz)
 30x90x3,3 - 12"x36" x1 5/16"



1060488 Gradone Square Ass. (comp. 2 pz)
 30x90x3,3 - 12"x36" x1 5/16"



KENTUCKY PINE



1058459
 15x90 - 6"x36"



1056583
 6,5x40 - 2 9/16"x16"



1059231 Mosaico
 30x30 - 12"x12" (5x5 - 2"x2")



1059235 Battiscopa Kentucky Pine
 7,5x90 - 3"x36"



1060482 Gradone Costa Retta (comp. 2 pz)
 30x90x3,3 - 12"x36" x1 5/16"



1060486 Gradone Square Ass. (comp. 2 pz)
 30x90x3,3 - 12"x36" x1 5/16"

IMBALLI - PACKING - EMBALLAGE - VERPACKUNG - УПАКОВКА

SIZES	BOX			PALLET		
	PZ	MQ	KG	BOX	MQ	KG
15x90 - 6"x36"	9	1,215	25,00	48	58,32	1.220
6,5x40 - 2 9/16"x16"	32	0,83	17,80	48	39,84	871

NOTE TECNICHE TECHNICAL NOTES - NOTES TECHNIQUES - TECHNISCHE ANMRKUNGEN - ТЕХНИЧЕСКИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Tutti i formati sono nominali. Per la pulizia delle decorazioni non usare assolutamente prodotti abrasivi. Cir si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche illustrate nel presente catalogo, che non sono comunque da ritenere legalmente vincolanti. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa.
All sizes are nominal. The use of abrasive for cleaning decorated tiles is absolutely forbidden. Cir reserves the right to modify the information and the characteristics illustrated in this catalogue (which are in any case not legally binding) at any moment. The colours and appearance features of the products are as close as possible to reality, within the limitation of the printing process.
Tous les formats sont nominaux. Pour le nettoyage des décorations ne faire en aucun cas usage de produits abrasifs. Cir se réserve la faculté de modifier à tout moments les informations et les caractéristiques figurant dans le présent catalogue, lesquelles n'engagent pas le fabricant au plan légal. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques sont fidèles aux couleurs et caractéristiques réelles dans les limites des procédés d'impression.
Alle Formate sind Nennwerte. Zur Reinigung der Dekore dürfen auf keinen Fall reibende Produkte verwendet werden. Die Firma Cir behält sich vor, die in diesem Katalog enthaltenen Informationen und Eigenschaften jederzeit zu ändern; sie gelten auf keinen Fall als gesetzlich bindend. Die Farben und ästhetischen Eigenschaften der Produkte kommen innerhalb der Möglichkeiten der Druckverfahren den tatsächlichen Eigenschaften so weit wie möglich nahe.
Все форматы являются номинальными. Для чистки рисунков запрещается использовать абразивные средства. Сир оставляет за собой право изменить в любой момент данные и характеристики, приведенные в настоящем каталоге, которые в любом случае не считаются юридически обязательными. Цветовая окраска и эстетические характеристики изделий приближаются как можно больше к реальным, в пределах допустимых процессов печати.

CONSIGLI PER LA POSA LAYING SUGGESTIONS - CONSEILS POUR LA POSE - VERLEGEHINWEISE - РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ

Stendere a terra il prodotto per controllare l'effetto d'insieme. Posare il materiale controllandone accuratamente calibro, tonalità e scelta. • Nella posa è consigliabile lasciare una fuga di almeno 2-3 mm fra le piastrelle, utilizzando stucco chiaro o in tono. • È comunque compito del progettista stabilire, in funzione della struttura e della destinazione d'uso, il corretto modo di applicazione delle piastrelle.
Place the product on the floor to check the overall effect. Lay the material carefully checking the colour, work size and sorting class. • In the layout is advisable to leave at least 2-3 mm - 13/16" or 1 13/16" joint between each tile and fill with light grout or of the same colour as the tile. • However, the designers has to establish the correct way of application of the tiles depending on the structure and the foreseen utilization.
Etendre le produit sur le sol pour contrôler l'effet d'ensemble. Poser le matériel en en contrôlant minutieusement le calibre, la tonalité et le choix. • Lors de la pose, on recommande de laisser un joint au moins de 2-3 mm entre les carreaux en utilisant un mastic du même ton. • D'ailleurs c'est le concepteur qui doit établir, sur la base de la structure et de la destination d'emploi, le procédé d'application correct des carreaux.
Legen Sie das Material am Boden aus und überprüfen Sie die Gesamtwirkung. Verlegen Sie das Material und kontrollieren Sie dabei sorgfältig Kaliber, Farbton und Auswahl. • Bei der Verlegung solle eine Fuge von mindestens 2-3 mm zwischen den Fliesen gelassen werden, indem heller Kitt mit gleichem Ton gebraucht wird. • Es ist auf jeden Fall Aufgabe des Planers, nach der Struktur und dem Verwendungszweck, die richtige Verlegeart der Fliesen zu bestimmen.
Разложить изделия на полу для проверки конечного эффекта. Укладывать материал, тщательно проверяя калибр, тональность и сорт. • При укладке рекомендуется оставлять между плиткой шов шириной не менее 2-3 мм и использовать светлую затирку или однотонную с плиткой. • В любом случае, проектировщик обязан определить правильный способ укладки плитки, учитывая характеристики объекта и сферу назначения.



Posa consigliata con una sfalsatura tra ciascun listello non superiore al 25% della lunghezza.
When laying, you are recommended not to stagger the strips by more than 25% of the length.
Pose conseillée avec un décalage entre chaque listel non supérieur au 25% de la longueur.
Wir empfehlen eine Verlegung im Viertelverband.
Рекомендуется укладка с разносом элементов друг относительно друга, не превышающим 25% длины | элемента.

CE

GRUPPO ROMANI S.P.A. INDUSTRIE CERAMICHE
VIA A. VOLTA 9, 23/25
42013 CASALGRANDE (RE)

05
001CPR2013-07-01

EN 14411:2012

Piastrelle di ceramica pressate a secco, con assorbimento di acqua E_s ≤ 0,5%, per pavimentazioni interne ed esterne.
Dry pressed ceramic tile, with water absorption E_s ≤ 0,5%, for internal and external floorings.



© Copyright 2017 Gruppo Romani S.p.A. Industrie Ceramiche

Gruppo Romani S.p.A. Industrie Ceramiche
www.grupporomanispa.com



CARATTERISTICHE TECNICHE GRES FINE PORCELLANATO SMALTATO - ISO 13006 Bla GL TECHNICAL FEATURES GLAZED FINE PORCELAIN STONEWARE - ISO 13006 Bla GL . CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES GRÉS CÉRAME FIN ÉMAILLÉ - ISO 13006 Bla GL TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN GLASIERTES FEINSTEINZEUG - ISO 13006 Bla GL . ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ГЛАЗУРОВАННОГО КЕРАМОГРАНИТА - ISO 13006 Bla GL

	Proprietà fisico-chimiche Physical chemical properties / Propriétés physico chimiques Physisch chemische Eigenschaften / Физико химические свойства	Metodo di prova Standard of test / Norme du test Testnorm / Метод испытания	Valore medio Mean value / Valeur moyenne Mittelwert / Среднее значение
	Dimensioni Dimensions Abmessungen Размеры		
	Lunghezza e larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und Breite Длина и ширина	W 10 test	± 0,5% ± 2 mm ± 0,5% ± 2 mm
	Spessore Thickness Épaisseur Stärke Толщина		± 5% ± 0,5 mm
	Rettilinearità degli spigoli Straightness of sides Rectitude des arêtes Kantengeradheit Прямолинейность кромок		± 0,3% ± 1,5 mm
	Ortogonalità Rectangularity Orthogonalité Rechtwinkligkeit Ортогональность		± 0,3% ± 1,5 mm
	Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Водопоглощение	ISO 10545 - 2	± 0,3% < ± 1,5 mm Warpage diagonal/edge ± 0,4%
		ASTM C 485	
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Морозостойкость	ISO 10545 - 3	E ≤ 0,3% Bla GL Ingelivo Frost proof Ingeilf Frostsicher Морозостойкость
	Coefficiente di dilatazione termica lineare (50°/400°) Linear thermal expansion coefficient (50°/400°) Dilatation thermique linéaire (50°/400°) Lineare Wärmeausdehnung (50°/400°) Кoeffициент линейного расширения (50°/400°)	ISO 10545 - 8	Metodo disponibile Test method available Méthode disponible Verfügbares Verfahren Имеющийся метод
	Resistenza agli sbalzi termici Resistance to thermal shock Résistance aux écarts de température Temperaturwechselbeständigkeit Стойкость к тепловым перепадам	ISO 10545 - 9	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый
	Resistenza al cavillo di piastrelle smaltate Crazing resistance of glazed tiles Résistance à la tréauille des carreaux émaillés Haarrißbeständigkeit der glasierten Fliesen Стойкость глазурованной плитки к кракелюру	ISO 10545 - 11	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый
	Resistenza della superficie (scala MOHS) Scratch hardness (MOHS scale) Dureté de la surface (échelle MOHS) Oberflächenhärte (MOHS skala) Поверхностная прочность по (шкале Мооса)	EN 101	MOHS > 6
	Resistenza alla abrasione della superficie di piastrelle smaltate Resistance to surface abrasion of glazed tiles Résistance à l'abrasion de la surface des carreaux émaillés Widerstand gegen Abrieb der Oberfläche der glasierten Fliesen Стойкость глазурованной к поверхностному истиранию	ISO 10545 - 7	Classe 4 Class 4 Classe 4 Gruppe 4 Класс 4
	Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico Resistance to household chemicals Résistance aux produits chimiques ménagers Widerstand gegen Haushaltsreiniger Стойкость к бытовым химикатам	ISO 10545 - 13	Classe A Class A Classe A Gruppe A Класс A
	Resistenza agli acidi e alle basi a bassa concentrazione Resistance to low concentrations of acids and bases Résistance aux acides et aux bases à faible concentration Widerstand gegen schwach konzentrierten Säuren und Laugen Стойкость к низкоконцентрированным кислотам и щелочам		Classe LA Class LA Classe LA Gruppe LA Класс LA
	Resistenza alle macchie di piastrelle smaltate Resistance to stains of glazed tiles Résistance aux taches des carreaux émaillés Widerstand gegen Fleckenbildner der glasierten Fliesen Стойкость глазурованной плитки к образованию пятен	ISO 10545 - 14	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5
	Resistenza alla flessione Bending strength Résistance à la flexion Biegezugfestigkeit Прочность на изгиб	Modulo di rottura - Modulus of rupture Module de rupture - Bruchmodul - Модуль жесткости Carico di rottura - Breaking of rupture Charge de rupture - Bruchkraft - Нарпузка	R ≥ 35 N/mm² S ≥ 1300 N
	Caratteristiche antiscivolo / Coefficiente d'attrito statico Anti-slip properties / Static coefficient of friction Caractéristiques antidérapantes / Coefficient de frottement statique Rutschhemmende Eigenschaft / Statischer Reibungskoeffizient Характеристики устойчивости к скольжению / Коэффициент статического трения	DIN 51130	R9
		B.C.R.A. REP. CEC. 6/81	0,40 ≤ M ≤ 0,74
		DIN 51097	Classe B Class B Classe B Gruppe B Класс B
		ASTM C 1028	DRY: M > 0,60 WET: M > 0,50
		DCOF Acu Test	M > 0,42



DAL1967

CIR - MANIFATTURE CERAMICHE

www.cir.it

Via A. Volta 23/25 - 42013 Casalgrande (RE) Italy
Tel. +39-0522-998911 - Fax Italy +39-0522-998910 - Fax Export +39-0522-998930